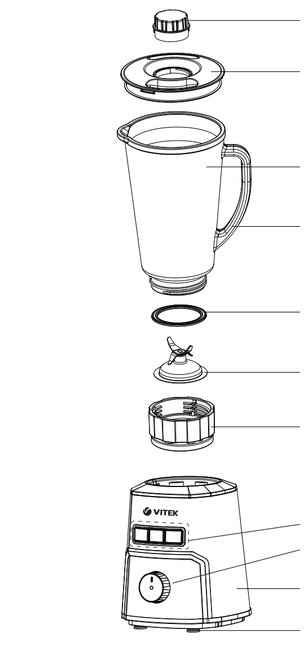

Рис.1

ENGLISH

TABLE BLENDER VT-8519
The unit is intended for chopping and mixing various ingredients for making sauces, soups, milkshakes, chopping ice and making smoothies.

DESCRIPTION
1. Beaker
2. Blender bowl lid
3. Glass bowl
4. Bowl handle
5. Sealing gasket
6. Knife block
7. Knife block holder
8. On/off/speed control knob
9. «P/Stop-Ice-Smoothie» operation mode buttons
10. Motor unit body
11. Support legs
12. Pulse mode on/auto programs off button
13. «Ice» ice chopping auto program button
14. «Smoothie» smoothie making auto program button

ATTENTION!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.
Before using the unit read this instruction manual carefully. It contains the necessary information for safe and proper use of the unit. Keep this manual for reference for the period of operation of the unit.
Strictly follow all the recommendations and conditions specified in this manual. Non-compliance thereof can result in the unit damage and prevent you from getting free warranty service.

SAFETY MEASURES
Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- Do not use the unit outdoors.
- Always unplug the unit when you are not using it.
- The knife block cutting edges are very sharp and dangerous. Handle the knife block very carefully when dismantling the unit or removing the processed food from the blender bowl and during cleaning!
- Cool down hot products, temperature of products should not exceed 70°C.
- Do not switch the unit on without products to process.
- **Do not use the unit to process very hard and dry ingredients, otherwise the knives' cutting edges can go blunt.**
- **Do not use** the unit without liquid in the pitcher, otherwise it will lead to overheating and damage of the unit.
- **To avoid overheating of the motor unit do not process hard ingredients without liquid in the bowl, the proportion of the product and the liquid should be 2:3. The amount of the mixture should not exceed the maximal level mark on the bowl.**
- In case the knives suddenly stop rotating, unplug the unit and only after that remove the ingredients which block the knives rotation.
- Do not overfill the blender bowl with products and watch the level of liquids.
- Remove products and pour out liquids from the blender bowl only after complete stop of the knives.
- When unplugging the unit, hold the plug; do not pull the power cord.
- Do not let the cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not touch the operating unit unattended.
- Do not use the unit near the kitchen sink; do not expose the unit to moisture.
- To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug and the motor unit in water or any other liquids.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then take it out of the water.
- Do not allow children to touch the motor unit and the power cord during the unit operation.
- Do not allow children to use the blender as a toy.
- During the unit's operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed how to handle the unit properly by the unit.
- For children safety reasons, do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.
- ***Attention!*** *Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.*
Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PUBLIC AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE
After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.
- Unpack the unit completely and remove any adhesive stickers that can prevent the unit operation.
- Check the unit for damages, do not use a damaged unit.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- The unit is intended for operation with AC system and 50 or 60 Hz frequency. The unit does not need any additional settings for operating with the required nominal frequency.
- Before the first use wash all the removable parts (1, 2, 3) with warm water and neutral detergent and then dry thoroughly.
- Clean the motor unit (10) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- **Do not immerse the motor unit (10) into any liquids and do not wash it with water.**
- Place the blender on a flat stable surface.

ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 3 minutes, and the break between two operations should be 1-3 minutes.
- Do not remove the blender bowl (3) and the bowl lid (2) during the operation.

USING THE BLENDER
The blender is intended for chopping and mixing different ingredients, making cocktails, chopping ice and making smoothies.
- Before chopping/mixing we recommend to peel fruit and vegetables, remove inedible parts, such as stones, and cut the ingredients to process into 2 x 2 x 2 cm cubes.
- Install the blender bowl (3) on the motor unit (10).
- Remove the blender bowl lid (2).
- Put the necessary ingredients into the bowl (3). If you are planning to process hard products, first add liquid in the proportion 2:3 (2 portions of hard products, 3 portions of liquid).
- Cover the blender bowl (3) with the lid (2), insert the measuring cup (1) into the lid (2) opening and turn it clockwise until bumping.
- Make sure once again that the blender bowl (3) is installed correctly.
- Insert the power plug into the mains socket, the buttons (12, 13, 14) illumination will light up.
- Turn the on/off/speed control knob (8) clockwise to select the required knives rotation speed:
  «Min» (low speed) – for mixing liquid products.
  «Max» (high speed) – for liquid and hard products.

Notes:
- *when the unit is switched on for the first time a foreign smell can appear from the electric motor - it is normal and is not covered by warranty.*
- *during the blender operation it is recommended to hold the motor unit body (10) with both hands, do not hold the blender by the blender bowl handle (4) and the motor unit body (10) at the same time (pic. 1).*
- During the blender operation or between the operation cycles, you can add the required ingredients into the bowl (3). To do this, remove the measuring cup (1) turning it counterclockwise, you can use the measuring cup (1) as a bowl for adding necessary liquid ingredients. After adding the ingredients, place the cup (1) back to its place and turn it clockwise until bumping.
- After the unit operation is finished, set the on/off/speed control knob (8) to the position «OFF» and unplug the unit.
- Remove the blender bowl (3) from the motor unit (10).
- Remove the lid (2) from the bowl (3) and take the processed products out of the bowl (3).
- After the operation is finished, wash the blender bowl (3).

Attention! When processing hard product, always add liquid (water, liquor, juice) into the blender bowl in the proportion 2:3 (2 portions of the product, 3 portions of liquid). Non-compliance with these conditions can lead to the unit damage!
ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 3 minutes, and the break between two operations should be 1-3 minutes.

OVERHEATING PROTECTION
The overheating protection system will switch the power supply off if the electric motor operating temperature is too high. If the blender switches off during the operation, set the on/off/speed control knob (8) to the position «OFF» and unplug the unit.
Let the blender cool down for 30-40 minutes and switch it on again.
The cooling time of the electric motor can vary from the time period stated above depending on the room temperature.
If the blender does not switch on after the electric motor has cooled down, it can be caused by another malfunction; in this case apply to the authorized service center.

AUTOMATIC PROGRAMS
Ice chopping
- Remove the lid (2), put the ice cubes in the bowl (3) and close the lid (2).
- Insert the power plug into the mains socket, the buttons (12, 13, 14) illumination will light up.
- Press the button (13) «Ice», the blender will switch on and the button (13) «Ice» illumination will be glowing.
- After 30 programmed operation cycles the blender will switch off and the buttons (12, 13, 14) illumination will light up.

Note: *- if you need to switch the ice chopping auto program off, press the button «P/Stop».*
- Unplug the unit after the operation.
- Remove the lid (2) from the bowl (3) and take the chopped ice out of the bowl (3).
- After the operation is finished, wash the blender bowl (3).

Making smoothies
- Remove the lid (2), put the ingredients for making the smoothie in the bowl (3) and close the lid (2).
- Insert the power plug into the mains socket, the buttons (12, 13, 14) illumination will light up.
- Press the button (14) «Smoothie», the blender will switch on and the button (14) «Smoothie» illumination will be glowing.
- After 5 programmed operation cycles the blender will switch off and the buttons (12, 13, 14) illumination will light up.

Note: *- if you need to switch the smoothie making auto program off, press the button «P/Stop».*
- Unplug the unit after the operation.
- Remove the lid (2) from the bowl (3) and take the ready smoothie out of the bowl (3).
- After the operation is finished, wash the blender bowl (3).

Pulse mode
- Use the pulse mode for short-time switching on of the blender at the maximal knife rotation speed.
- To switch the pulse mode on, press and hold the button (12) «P/Stop», the button (12) «P/Stop» illumination will be glowing. Release the button (12), and the blender will switch off.

Preliminary washing of the bowl (3) and the knife block (6)
- After you finish processing the products and remove them from the bowl (3), pour some water into the bowl (3), cover the bowl (3) with the lid (2) and place the bowl (3) on the blender body (10).
- Insert the power plug into the mains socket, the buttons (12, 13, 14) illumination will light up.
- Use the pulse mode for preliminary washing; press and hold the button (12) «P/Stop», the button (12) «P/Stop» illumination will be glowing. After 20-30 seconds release the button (12), and the blender will switch off.
- Remove the bowl (3), remove the lid (2) and drain the liquid from the bowl (3). Then clean the bowl (3) and the knife block (6), following the instructions below.

CLEANING AND MAINTENANCE
After the unit operation is finished, switch the blender off by setting the on/off/speed control knob (8) to the position «OFF» and unplug the unit.
- Remove the blender bowl (3) from the motor unit (10).
- Remove the lid (2) and take the processed products out of the bowl (3).
- Wash the bowl (3) preliminarily.
- Remove the knife block holder (7) from the bowl (3) turning it counterclockwise.
- Place the holder (7) with the knife block (6) down, remove the knife block (6) from the holder (7) taking it by the edges and turning the knife block (6) clockwise.

WARNING: The knife block (6) cutting edges are very sharp and dangerous. Handle the knife block very carefully.
- Wash the bowl (3), the knife block holder (7) with the sealing gasket (5) with warm water and soft detergent and dry them.
- Wash the knife block (6) carefully from the knives side, do not immerse the knife block (6) fully into water or other liquids.
- You can wash the blender bowl (3) in a dishwashing machine after removing the knife block (6).
- Clean the unit body (10) with a soft damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use coarse sponges, abrasives and solvents to clean the blender.
- **Do not immerse the blender motor unit (10) into any liquids; do not wash it in a dishwashing machine.**
- Install the knife block (6) into the holder (7) holding it by the ledges, turn the knife block (6) counterclockwise until bumping.
- Install the knife block holder (7) on the blender bowl (3) and thread it rotating clockwise.

STORAGE
- Follow the requirements of the "CLEANING AND CARE" section before taking the unit out for storage.
- Keep the unit in a dry clean place out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET
Blender – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power supply: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Maximum power: 200 W
Rated input power: 800 W
Bowl capacity: 1.5 L

RECYCLING
For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.
The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting consumer's rights without a preliminary notification. Please disregard data to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru reception of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

НАСТОЛЬНЫЙ БЛЕНДЕР VT-8519
Устройство предназначено для измельчения и смешивания разнообразных ингредиентов для приготовления соусов, супов, молочных коктейлей, колки льда и приготовления смузи.

ОПИСАНИЕ
1. Мерный стаканчик
2. Крышка чаши блендера
3. Стеклянная чаша
4. Ручка чаши
5. Уплотнительная прокладка
6. Блок ножей
7. Держатель блока ножей
8. Ручка включения/выключения/регулировки скорости
9. Кнопки режимов работы «P/Stop-Ice-Smoothie»
10. Корпус моторного блока
11. Опорные ножки
12. Кнопка включения импульсного режима работы/выключения автоматических программ работы
13. Кнопка включения автоматической программы колки льда «Ice»
14. Кнопка включения автоматической программы приготовления смузи «Smoothie»

ВНИМАНИЕ!
Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.
Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данную инструкцию, она содержит необходимую информацию для безопасного и верного использования прибора. Сохраните инструкцию на весь период эксплуатации прибора для использования ее в качестве справочного материала.
Четко следуйте всем рекомендациям и условиям, прописанным в данной инструкции. Их несоблюдение может повлечь поломку прибора, лишение Вас возможности получения бесплатного гарантийного обслуживания.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Прежде чем подключить устройство к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в вашем доме.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Обязательно отключайте устройство от электросети, если вы его не используете.
- Режущие кромки блока ножей очень острые и могут представлять опасность. Обращайтесь с блоком ножей крайне осторожно при разборке устройства или когда извлекаете переработанные продукты из чаши блендера, а также во время чистки!
- Охлаждайте горячие продукты, температура продуктов не должна превышать 70 °С.
- Запрещается включать устройство без продуктов для переработки.
- **Запрещается использовать прибор для переработки очень твёрдых и сухих ингредиентов, в противном случае режущие кромки ножей могут затупиться.**
- **Запрещается** использовать прибор без жидкости в кувшине, иначе это приведет к перегреву и поломке прибора.
- **Во избежание перегрева моторного блока не перерабатывайте твёрдые ингредиенты без наличия жидкости в чаше, соотношение продукта и жидкости составляет 2:3. Количество смеси не должно превышать максимальный уровень, указанный на чаше.**
- В случае непредвиденной остановки вращения ножей отключите устройство от электрической сети, и только после этого можно удалить ингредиенты, заблокировавшие ножи.
- Не перегружайте чашу блендера продуктами и следите за уровнем налитых жидкостей.
- Извлекайте продукты и сливайте жидкости из чаши блендера только после полной остановки ножей.
- Отключая вилку сетевого шнура от электрической розетки, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура рукой.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, и следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте устройство воздействию влаги.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку сетевого шнура и моторный блок в воду или в любые другие жидкости.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из электрической розетки, и только после этого можно достать прибор из воды.
- Не разрешайте детям прикасаться к моторному блоку и к сетевому шнуру во время работы блендера.
- Не разрешайте детям использовать блендер в качестве игрушки.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещать устройство можно только в месте, недоступном для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии
- Снимите чашу блендера (3) с моторного блока (10).
- Снимите с чаши (3) крышку (2), извлеките из чаши (3) переработанные продукты.
- После окончания работы промойте чашу блендера (3).

Внимание! При переработке твёрдых продуктов в обязательном порядке необходимо добавлять в чашу блендера жидкость (воду, отвар, сок), в соотношении 2 к 3 (2 части продукта, 3 части жидкости). При несоблюдении этих условий прибор может выйти из строя!
ВНИМАНИЕ! Время непрерывной работы блендера не должно превышать 3-х минут, а перерыв между двумя включениями должен составлять от 1 до 3 минут.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА
Система защиты от перегрева отключит питание, если превышена рабочая температура электромотора. Если во время работы, блендер отключился, установите ручку включения/выключения/регулировки скорости (8) в положение «OFF» и выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки.
Дайте блендеру остыть в течение 30-40 минут, после чего включите его снова.
В зависимости от температуры воздуха в помещении время остывания электромотора может отличаться от указанного временного интервала.
Если после остывания электромотора, блендер не включается, это может быть связано с другой неисправностью, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ
Колка льда
- Снимите крышку (2), положите в чашу (3) кусочки льда, закройте крышку (2).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, при этом загорятся подсветка кнопок (12, 13, 14).
- Нажмите кнопку (13) «Ice», блендер включится и будет светиться только подсветка кнопки (13) «Ice».
- После запрограммированных 30 циклов работы, блендер выключится, и загорится подсветка всех кнопок (12, 13, 14).

Примечание: *- при необходимости выключения автоматической программы колки льда, нажмите кнопку «P/Stop».*
- По окончании работы, извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Снимите с чаши (3) крышку (2), извлеките из чаши (3) измельченный лёд.
- После окончания работы промойте чашу блендера (3).

Приготовление смузи
- Снимите крышку (2), положите в чашу (3) ингредиенты для приготовления смузи, закройте крышку (2).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, при этом загорятся подсветка кнопок (12, 13, 14).
- Нажмите кнопку (14) «Smoothie», блендер включится и будет светиться только подсветка кнопки (14) «Smoothie».
- После запрограммированных 5 циклов работы, блендер выключится, и загорится подсветка всех кнопок (12, 13, 14).

Примечание: *- при необходимости выключения автоматической программы приготовления смузи, нажмите кнопку «P/Stop».*
- По окончании работы, извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Снимите с чаши (3) крышку (2), извлеките из чаши (3) приготовленный смузи.

Импульсный режим работы
- Используйте импульсный режим работы для кратковременного включения блендера на максимальной скорости вращения ножей.
- Для включения импульсного режима работы, нажмите и удерживайте кнопку (12) «P/Stop», при этом будет светиться только подсветка кнопки (12) «P/Stop», отпустите кнопку (12) – блендер выключиться.

Предварительная промывка чаши (3) и блока ножей (6)
- После переработки продуктов и извлечения их из чаши (3), налейте в чашу (3) воду, закройте чашу (3) крышкой (2), установите чашу (3) на корпус блендера (10).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, при этом загорятся подсветка кнопок (12, 13, 14).
- Для предварительной промывки, используйте импульсный режим работ, нажмите и удерживайте кнопку (12) «P/Stop», при этом будет светиться только подсветка кнопки (12) «P/Stop», через 20-30 секунд отпустите кнопку (12) – блендер выключится.
- Снимите чашу (3), снимите крышку (2), слейте жидкость из чаши (3), далее проведите чистку чаши (3) и блока ножей (6), следуя рекомендациям, приведённым ниже.

ЧИСТКА И УХОД
По окончании работы выключите блендер, установив ручку включения/выключения/регулировки скорости (8) в положение «OFF», и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Снимите чашу блендера (3) с моторного блока (10).
- Снимите крышку (2) и извлеките из чаши (3) переработанные продукты.
- Предварительно промойте чашу (3).
- Снимите с чаши (3) держатель блока ножей (7) поворачивая его против часовой стрелки.
- Расположите держатель (7) блоком ножей (6) вниз, снимите с держателя (7), блок ножей (6), взявшись за выступы и повернув блок ножей (6) по часовой стрелке.

ВНИМАНИЕ: Режущие кромки блока ножей (6) очень острые и представляют опасность. Обращайтесь с блоком ножей крайне осторожно.
- Промойте чашу (3), держатель блока ножей (7) и уплотнительной прокладкой (5) тёплой водой с мягким моющим средством, после чего просушите.
- Блок ножей (6) промывайте только со стороны ножей, запрещается полностью погружать блок ножей (6) в воду или любые другие жидкости.
- Чашу блендера (3) можно промывать в посудомоечной машине при снятом блоке ножей (6).
- Корпус устройства (10) протрите мягкой влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается для чистки блендера использовать жёсткие губки, абразивные чистящие средства и растворители.
- **Запрещается погружать моторный блок блендера (7) в любые жидкости и помещать его в посудомоечную машину.**
- Установите блок ножей (6) в держатель (7), держась за выступы, поверните блок ножей (6) против часовой стрелки до упора.
- Установите держатель блока ножей (7) на чашу блендера (3) и закрутите его по резьбе, поворачивая по часовой стрелке.

ХРАНЕНИЕ
- Перед тем как убрать устройство на хранение, выполните требования раздела ЧИСТКА И УХОД.
- Храните устройство в чистом и сухом месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
Блендер – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Максимальная мощность: 2000 Вт
Номинальная потребляемая мощность: 800 Вт
Объём чаши: 1,5 л.

УТИЛИЗАЦИЯ
В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружит такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15/Л ЭТАЖ, КЭЙСН АБЕРдИН ХАУС, MSB, ЖНГ ЙП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

УПОЛНОМОЧЕННОЕ ЛИЦО/ИЛИ ИМПОРТЕР: ООО «ГИПЕРИОН»
117209, РОССИЯ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-Т, Д. 28, КОРП. 1.
ТЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: giperion@inbox.com

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК РУС»
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
117209, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.
www.vitek.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30
СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ҮСТЕЛ БЛЕНДЕРІ VT-8519
Құрылғы әр түрлі ингредиенттерді ұсақтау және араластыру үшін, тұздықтар, кокшейн, сүт коктейльдерін әзірлеу үшін, мұздауды шару үшін және смуси әзірлеу үшін арналған.

СУРЕТТЕМЕ
1. Бөлшектігі стаканда
2. Блендер тостағанының қақпағы
3. Шыны тостаған
4. Тостаған қолсабы
5. Тығыздағыш аралық қақпақ
6. Пышақтар блогы
7. Пышақтар блогының ұстағышы
8. Қосу/өшіру/жылдамдық реттеу тұтқасы
9. Жұмыс режимінің батырмалары «P/Stop-Ice-Smoothie»
10. Мотор блогінің корпусы
11. Тіреуіш ажыалар
12. Жұмыстың импульстік режимін/жұмыс бағдарламасын автоматты сөндіру батырмасы
13. Мұзды шаруды автоматты бағдарламасын қосу батырмасы «Ice»
14. Смуси әзірлеудің автоматты бағдарламасын қосу батырмасы «Smoothie»

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбекінде номиналды іске қосылу тоғы 30 мА-дан аспайтын қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс, ҚСҚ-ны орнату үшін маманға жүгініңіз.
Аспапты пайдаланды бастамас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз, ол аспапты қауіпсіз және дұрыс пайдалану үшін қажетті ақпаратты қамтиды. Нұсқаулықты аспапты пайдаланудың барлық кезеңінде анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтаңыз.
Осы нұсқаулықта жазылған барлық ұсыныстар мен шарттарды нақты орындаңыз. Оларды сақтамау аспапты сынуына әкеп соғатыны мүмкін, Сіз тегін кепілдік берілетін қызметін алу мүмкіндігінен айырылуы мүмкін.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Құрылғыны оны нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс қолданбау оны бұзылуына және пайдаланушына немесе оның мүлтіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.
- Құрылғыны электр желісіне қосып бұрын, құрылғыда көрсетілген кернеу үйіңіздегі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Құрылғыны бөлмеден тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Егер құрылғы пайдаланылмайтын болса, оны міндетті электр желісінен ажыратып отырыңыз.
- Пышақтар блогінің кесетін жүздері өте өткір және қауіп төндіруі мүмкін. Құрылғыны бөлшектеу барысында немесе блендер тостағанын өңделген өнімдерді шығарғанда, сондай-ақ оны тазалаған кезде пышақтар блогын өте абайлап қолдану керек.
- Ыстық өнімдерді салқындатыңыз, өнім температурасы 70°С-ден аспауы тиіс.
- Құрылғыны өңдеуге арналған өнімдерсіз қосуға тыйым салынады.
- **Өте қатты және құрғақ ингредиенттерді өңдеу үшін аспапты пайдалануға тыйым салынады, кері жағдайда пышақтардың кесетін жиектері өтпей қалуы мүмкін.**
- **Құмырада сұйықтығы жоқ аспапты пайдалануға тыйым салынады**, кері жағдайда бұл аспапты қызып кетуі мен сынуына әкеледі.
- **Мотор блогының қызып кетуін болдырмау үшін сұйықтығы жоқ тостағанда қатты ингредиенттерді өңдемеңіз, өнім мен сұйықтықтың арақатынасы 2:3 құрайды. Қоспаның мөлшері тостағанда көрсетілген ең жоғары деңгейден аспауы тиіс.**
- Пышақтардың айналуы кездейсоқ тоқтаған жағдайда құрылғыны электр желісінен ажыратпай және тек осыдан кейін ғана пышақтар кептелтіп интредиенттерді алып тастауға болады.
- Блендерді тостағанын лық толтырмаңыз және құйылған сұйықтықтардың деңгейін қадағалаңыз.
- Блендер тостағанын кейін ғана өнімдерді шығарыңыз және сұйықтықты ағызыңыз.
- Желіпін шнур ашасын электр розетсасынан ажыратып кезде, желілік шнурдан тартпаңыз, желілік шнурдың ашасын қолмен ұстаңыз.
- Желілік шнурдың үстелден сабалдап тұруын, сондай-ақ ыстық беттерге және жиһаздың өткір жиектеріне тиюін болдырмаңыз.
- Желілік шнурдың ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Қосқы тұрған кезде құрылғыны қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны ас үйдегі раковинаның тікелей жанын кезде пайдаланбаңыз, құрылғыны ылғалдың әсеріне қоймаңыз.
- Электр тоғының соғу қаупін болдырмақ үшін желілік шнурды немесе желілік шнур ұстағышты, моторды блокты суға немесе басқа да сұйықтыққа батырмаңыз.
- Егер аспап суға құлап кетсен жағдайда, дереу желі айырын электр розетсасынан сұрыңыз, сосын кейін ғана құралды судан алып шығыңа болады.
- Блендер жұмыс істеп тұрған кезде балалардың моторды блокқа және желілік шнурға қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
- Блендерді балаларға ойынсақ ретінде пайдалануға рұқсат бермеңіз.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың қол жетпейтін жерде қою қажет.
- Физикалық (оның ішінде, оның ішінде балалар) немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдардың, сондай-ақ ыстық беттерге және
- Құрылғының жұмысы ажыратқанын кейін қосу/өшіру/жылдамдықты реттеу тұтқасын (8) күйіне «OFF» орнатыңыз және желі бұрышын электр розетсасынан сыңырыңыз.
- Блендер тостағанын (3) мотор блогынан (10) шешіп алыңыз.
- Тостағанын (3) қақпақты (2) шешіп алыңыз, тостағанан (3) өңделген өнімдерді шығарыңыз.
- Жұмысты ажыратқанан соң блендер тостағанын (3) жуып жіберіңіз.

Назар аударыңыз! Қатты өнімдерді өңдеу кезінде міндетті түрде блендер тостағанына 2-ден 3 (өнімнің 2 бөлігі, сұйықтықтың 3 бөлігі) қатынасында сұйықтық (су, қиқаттта, шырын) қосу қажет. Осы шарттар сақталмаған жағдайда аспап істен шығуы мүмкін!
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Блендердің үздіксіз жұмыс уақыты 3 минуттан аспауы тиіс, осу арасындағы үзіліс 1-тен 3 минутқа дейін болуы керек.

ҚЫЗЫП КЕТУДЕН ҚОРҒАУ
Егер электр мотордың жұмыс температурасы шамадан тыс асып кетсе, қызып кетуден қорғаныс жүйесі қоректендіруді өшіреді. Егер жұмыс істеу кезінде, блендер сөнсп қалса бұрын, қосу/өшіру/жылдамдықты реттеу тұтқасын (8) күйіне «OFF» орнатыңыз және желі бұрышын электр розетсасын сыңырыңыз.
Блендерге 30-40 минут бойы салқындауға уақыт беріңіз, содан кейін қайтадан іске қосыңыз.
Ең жақсары ауа температурасына байланысты электр моторының салқындау уақыты көрсетілген уақыт аралығынан өзгеше болуы мүмкін.
Егер электр моторы суынған соң блендер қосылмаған болса, оп басқа ақаулықпен байланысты болуы мүмкін, авторланған сервис орталығына жүгініңіз.

АВТОМАТТЫ БАҒДАРЛАМАЛАР
Мұзды шару
- Қақпақты (2) шешіп алыңыз, тостағанға (3) мұз кесектерін салыңыз, қақпақты (2) жабыңыз.
- Желі бауының ашасын электр розетсаға сұғыңыз, бұл ретте батырманың (12, 13, 14) жарығы жанады.
- батырманы (13) «Ice» басыңыз, блендер қосылады және батырманың (13) «Ice» жарығы ғана жанып тұрады.
- Бағдарламаланған 30 жұмыс циклынан кейін блендер өшіріліп, барлық батырмалардың (12, 13, 14) жарығы жанады.

Ескертпе: *- автоматты мұз шару бағдарламасын өшіру қажет болса, батырманы «P/Stop» басыңыз.*
- Жұмыс ажыратылғанан кейін, желі бауының ашасын электр розетсасынан сыңырыңыз.
- Тостағанан (3) қақпақты (2) шешіп алыңыз, тостағанан (3) ұсақталған мұзды шығарып алыңыз.
- Жұмыс аяқталған соң блендер тостағанын (3) жуып жіберіңіз.

Смузді әзірлеу
- Қақпақты (2) шешіп алыңыз, тостағанға (3) смуси әзірлеуге арналған ингредиенттерді салыңыз, қақпақты (2) жабыңыз.
- Желі бауының ашасын электр розетсаға сұғыңыз, бұл ретте батырманың (12, 13, 14) жарығы жанады.
- Батырманы (14) «Smoothie» басыңыз, блендер қосылады және батырманың (14) «Smoothie» жарығы ғана жанып тұрады.
- Бағдарламаланған 5 жұмыс циклынан кейін блендер сөнеді, және барлық батырмалардың (12, 13, 14) жарығы жанады.

Ескертпе: *- смуси әзірлеудің автоматты бағдарламасын сөндіру қажет болғанда, батырманы «P/Stop» басыңыз.*
- Жұмыс ажыратылғанан кейін, желі бауының ашасын электр розетсасынан сыңырыңыз.
- Тостағанан (3) қақпақты (2) шешіп алыңыз, тостағанан (3) әзірленген смузиді шығарыңыз.
- Жұмыс аяқталған соң блендер тостағанын (3) жуып жіберіңіз.

Жұмыстың импульстік режимі
- Пышақтар айналуының максималды жылдамдығына блендерді қысқа уақытқа қосу үшін импульстік жұмыс режимін пайдаланыңыз.
- Импульстік режимін қосу үшін батырманы (12) «P/Stop» басып, ұстап тұрыңыз, бұл ретте батырманың (12) «P/Stop» жарығы ғана жанып тұрады, батырманы (12) босатыңыз – блендер өшіріледі.

Тостағанды (3) және пышақтар блогын (6) алдын ала жуу.
- Өнімдерді өңдеуленнен кейін және оларды тостағаннан (3) шығарып алғаннан кейін, тостағанға (3) су құйыңыз, тостағанды (3) қақпақпен (2) жабыңыз, тостағанды (3) блендер корпусына (10) орнатыңыз.
- Желі бауының ашасын электр розетсаға сұғыңыз, бұл ретте батырмаларды (12, 13, 14) жарықтандыр.
- Алдын ала жуу үшін, импульстік жұмыс режимін пайдаланыңыз, батырманы (12) «P/Stop» басып ұстап тұрыңыз, бұл ретте батырманың (12) «P/Stop» жарығы ғана жанып тұрады, 20-30 секундтан кейін батырманы (12) босатыңыз – блендер сөнеді/өшеді.
- Тостағанды (3) шешіп алыңыз, қақпақты (2) шешіп алыңыз, тостағанды (3) сұйықтықты құйып алыңыз, ары қарай тостағанды (3) және пышақтар блогын (6) тазалаңыз, оп ұсын төмендегі ұсыныстарды орындаңыз.

ТАЗАЛАУ МЕН КҮТІМ
Жұмыс аяқталғанан кейін қосу/өшіру/жылдамдықты реттеу тұтқасын (8) күйіне «OFF» орнатып блендерді сөндіріңіз, және желі бауының ашасын электр розетсасынан сыңырыңыз.
- Блендер тостағанын (3)

УКРАЇНСЬКА

НАСТІЛЬНИЙ БЛЕНДЕР VT-8519
Пристрій призначений для подрібнення та змішування різноманітних інгредієнтів для приготування соусів, супів, молочних коктейлів, коленя льоду та приготування смузі.

ОПИС
1. Мірна пластівка
2. Кришка чаші блендера
3. Скляна чаша
4. Ручка чаші
5. Ущільнювальна прокладка
6. Блок ножів
7. Тримач блоку ножів
8. Ручка увімкнення/вимкнення/регулювання швидкості
9. Кнопки режимів роботи «P/Stop-Ice-Smoothie»
10. Корпус моторного блоку
11. Опорні ніжки
12. Кнопка увімкнення імпульсного режиму роботи/вимкнення автоматичних програм роботи
13. Кнопка увімкнення автоматичної програми коленя льоду «Ice»
14. Кнопка увімкнення автоматичної програми приготування смузі «Smoothie»

УВАГА!
Для додаткового захисту у колі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.
Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте дану інструкцію, вона містить необхідну інформацію для безпечного та правильного використання пристрою. Зберіть інструкцію весь період експлуатації пристрою для використання її як довідкового матеріалу.
Чітко дотримуйтеся всіх рекомендацій та умов, прописаних у даній інструкції. Їх недотримання може спричинити поломку пристрою, позбавлення Вас можливості отримання безкоштовного гарантійного обслуговування.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Використовуйте пристрій лише за його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.
- Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.
- Перш ніж підключити пристрій до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на пристрої, напрузі електромережі у вашому будинку.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщенням.
- Обов'язково вимикайте пристрій з електромережі, якщо Ви їм не користуєтеся.
- Рокуч кромки блоку ножів дуже гострі і можуть становити небезпеку. Поводьтеся з блоком ножів украй обережно при розібраній пристрою або коли витягуєте перероблені продукти з чаші блендера, а також під час чищення!
- Охолоджуйте гарячі продукти, температура продуктів не повинна перевищувати 70 °С.
- Забороняється включати пристрій без продуктів для переробки.
- **Забороняється використовувати пристрій для переробення дуже твердих та сухих інгредієнтів, в іншому випадку різальні окраїнки ножів можуть затупитися.**
- **Забороняється** використовувати пристрій без рідини у глечиковій, інакше це призведе до перегрівання та поломки пристрою.
- **Щоб уникнути перегрівання мотового блоку, не переробляйте тверді інгредієнти без наявності рідини у чаші, співвідношення продукту та рідини становить 2:3. Кількість суміші не має перевищувати максимальний рівень, вказаний на чаші.**
- У випадку непередбаченого припинення обертання ножів вимкніть пристрій з електричної мережі, і тільки після цього можна видалити продукти, що заблокували ножі.
- Не перемавшивайте чашу блендера продуктами і стежте за рівнем налитих рідин.
- Витягніть продукти і злийте рідини з чаші блендера лише після повної зупинки ножів.
- Вийманом вилку мережового шнура з електричної розетки, не тягніть за мережевий шнур, а тримайтеся за вилку мережового шнура рукою.
- Не допускайте, щоб електричний шнур звисав зі столу, а також слідкуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих кромок меблів.
- Не беріться за вилку мережового шнура мокрими руками.
- Не залишайте включений пристрій без нагляду.
- Не користуйтесь приладом в безпосередній близькості від кухонної раковини, не підставляйте пристрій впливу вологи.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте мережевий шнур, вилку мережового шнура та моторний блок у воду або будь-які інші рідини.
- Якщо пристрій упав у воду, негайно вийміть мережву вилку з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати пристрій з води.
- Не дозволяйте дітям торкатися моторного блоку і мережового шнура під час роботи блендера.
- Не дозволяйте дітям використовувати блендер в якості іграшки.
- Під час роботи та у перервах між робочими циклами розміщати пристрій можна тільки у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.
- ***Увага!*** *Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою.*
  Загроза вдихи!
- При пошкодженні шнура живлення його замову, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Первеозвіть пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРШЕ ПЕРШИМ ВМИКАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.
- Повністю розпакуйте пристрій та видаліть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.
- Перед виманням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц або 60 Гц, для роботи пристрою при потрібної номінальної частоті ніяке настроювання не потребується.
- Перед першим використанням промийте всі знімні частини (1, 2, 3) теплою водою з м-яким миючим засобом та ретельно просушіть.
- Моторний блок (10) протріть м-якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.
- **Забороняється занурювати моторний блок (10) у будь-які рідини та мити його водою.**
- Установіть блендер на рівній, стійкій поверхні.
УВАГА! Час безперервної роботи блендера не має перевищувати 3-х хвилин, а перерва між увімкненнями має складати від 1 до 3 хвилин.
- Забороняється знімати чашу блендера (3) та кришку (2) чаші під час роботи пристрою.

ВИКОРИСТАННЯ БЛЕНДЕРА
Блендер використовується для подрібнення та змішування різноманітних інгредієнтів, приготування коктейлів, коленя льоду та приготування смузі.
- Перед початком процесу рекомендується очистити шкірку з фруктів та овочів, видалити насіння частини, такі як кісточки, та порізати переробленені продукти кубиками розміром близько 2 х 2 х 2 см.
- Установіть чашу блендера (3) на моторний блок (10).
- Зніміть кришку чаші блендера (2).
- Помістіть необхідні інгредієнти у чашу (3). Додайте спочатку рідину, якщо планується перероблення твердих продуктів, **у співвідношенні 2 до 3 (2 частини твердого продукту, 3 частини рідини)**.
- Закрийте чашу блендера (3) кришкою (2), вставте в отвір кришки (2) мірну пластівку (1) та поверніть її за годинниковою стрілкою до упору.
- Ще раз переконаєтеся в тому, що чаша блендера (3) встановлена правильно.
- Вставте вилку мережового шнура в електричну розетку, при цьому засвітиться підсвічування кнопок (12, 13, 14).
- Поверніть ручку увімкнення/вимкнення/регулювання швидкості (8) за годинниковою стрілкою та установіть необхідну швидкість обертання ножів:
  «Min» (низька швидкість) – для змішування рідких продуктів;
  «Max» (висока швидкість) – для рідких та твердих продуктів.

Примітки:
– *при першому увімкненні можливе з'явлення стороннього запаху від електродвигуна – це нормальне явище і не є гарантійним випадком.*
– *під час роботи блендера рекомендується притримувати руками корпус моторного блоку (10), не тримайте блендер одночасно за ручку чаші блендера (4) та корпус моторного блоку (10) (мал. 1).*
- Під час роботи блендера або у перервах можна додавати у чашу (3) необхідні інгредієнти. Для цього вийміть мірну пластівку (1), повернувши її проти годинникової стрілки, пластівку (1) можна використовувати як посудину для додавання необхідних рідких інгредієнтів. Після додавання інгредієнтів установіть пластівку (1) на місце та поверніть її за годинниковою стрілкою до упору.
- Завершивши роботу з пристроєм, установіть ручку увімкнення/вимкнення/регулювання швидкості (8) у положення «OFF» та витягніть вилку мережового шнура з електричної розетки.
- Зніміть чашу блендера (3) з моторного блоку (10).
- Зніміть а чаші (3) кришку (2) та вийміть з чаші (3) перероблені продукти.
- Після закінчення роботи промийте чашу блендера (3).

Увага! При переробленні твердих продуктів в обов'язковому порядку необхідно додавати у чашу блендера рідину (воду, відвар, сік) в співвідношенні 2 до 3 (2 частини продукту - 3 частини рідини). При недотриманні цих умов пристрій може вийти з ладу!
УВАГА! Час безперервної роботи блендера не має перевищувати 3-х хвилин, а перерва між увімкненнями має складати від 1 до 3 хвилин.

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕГРІВАННЯ
Система захисту від перегрівання вимкне живлення, якщо перевищена робоча температура електромотора. Якщо під час роботи блендер вимкнувся, установіть ручку увімкнення/вимкнення/регулювання швидкості (8) у положення «OFF» та вийміть вилку мережового шнура з електричної розетки.
Дайте блендерові остигнути протягом 30-40 хвилин, після чого увімкніть його знов. Залежно від температури повітря у приміщенні час остигання електромотора може відрізнятися від зазначеного часового інтервалу.
Якщо після остигання електромотора блендер не вмикається, це може бути пов'язано з іншою несправністю, зверніться до авторизованого сервісного центру.

АВТОМАТИЧНІ ПРОГРАМИ
Коленя льоду
- Зніміть кришку (2), покладіть у чашу (3) шматочки льоду, закрийте кришку (2).
- Вставте вилку мережового шнура в електричну розетку, при цьому засвітиться підсвічування кнопок (12, 13, 14).
- Натисніть кнопку (13) «Ice», блендер увімкнеться, і світитиметься тільки підсвічування кнопки (13) «Ice».
- После запрограмованим 30 циклів роботи блендер вимкнеться, і засвітиться підсвічування всіх кнопок (12, 13, 14).

Примітка: *- за необхідності вимкнення автоматичної програми коленя льоду натисніть кнопку «P/Stop».*
- Після закінчення роботи витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Зніміть а чаші (3) кришку (2) та вийміть з чаші (3) подрібнений лід.

Приготування смузі
- Зніміть кришку (2), покладіть у чашу (3) інгредієнти для приготування смузі, закрийте кришку (2).
- Вставте вилку мережового шнура в електричну розетку, при цьому засвітиться підсвічування кнопок (12, 13, 14).
- Натисніть кнопку (14) «Smoothie», блендер увімкнеться, і світитиметься тільки тільки підсвічування кнопки (14) «Smoothie».
- После запрограмованим 5 циклів роботи, блендер вимкнеться, і засвітиться підсвічування всіх кнопок (12, 13, 14).

Примітка: *- за необхідності вимкнення автоматичної програми приготування смузі натисніть кнопку «P/Stop».*
- После закінчення роботи витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Зніміть а чаші (3) кришку (2) та вийміть з чаші (3) приготований смузі.
- После закінчення роботи промийте чашу блендера (3).

Імпульсний режим роботи
- Використовуйте імпульсний режим роботи для короткочасного увімкнення блендера на максимальній швидкості обертання ножів.
- Для увімкнення імпульсного режиму роботи натисніть та утримуйте кнопку (12) «P/Stop», при цьому засвітиться тільки підсвічування кнопки (12) «P/Stop», відпустіть кнопку (12) – блендер вимкнеться.

Попереднє промивання чаші (3) та блоку ножів (6)
- После перероблення продукта та вимивання їх з чаші (3) наллийте у чашу (3) воду, закрийте чашу (3) кришкою (2), установіть чашу (3) на корпус блендера (10).
- Вставте вилку мережового шнура в електричну розетку, при цьому засвітиться підсвічування кнопок (12, 13, 14).
- Для попереднього промивання використовуйте імпульсний режим роботи, натисніть та утримуйте кнопку (12) «P/Stop», при цьому світитиметься тільки підсвічування кнопки (12) «P/Stop», через 20-30 секунд відпустіть кнопку (12) – блендер вимкнеться.
- Зніміть чашу (3), зніміть кришку (2), злийте рідину з чаші (3), далі проведіть чищення чаші (3) та блоку ножів (6), дотримуючись рекомендацій, приведених нижче.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
После закінчення роботи вимкніть блендер, встановивши ручку увімкнення/вимкнення/регулювання швидкості (8) у положення «OFF», і витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Зніміть чашу блендера (3) з мотового блоку (10).
- Зніміть кришку (2) та витягніть з чаша (3) перероблені продукти.
- Попередньо промийте чашу (3).
- Зніміть з чаші (3) трамвай блоку ножів (7), повертаючи його проти годинникової стрілки.
- Розташуйте тримач (7) блоком ножів (6) униз, зніміть з тримача (7) блок ножів (6), взявшись за виступи та повернувши блок ножів (6) за годинниковою стрілкою.

УВАГА: Різальні пруги блоку ножів (6) дуже гострі та становлять небезпеку. Поводьтеся з блоком ножів дуже обережно.
- Промийте чашу (3), тримач блоку ножів (7) з ущільнювальною прокладкою (5) теплою водою з м'якими миючим засобом, після чого просушіть.
- Блок ножів (6) промивайте тільки з боку ножів, забороняється повністю занурювати блок ножів (6) у воду або будь-які інші рідини.
- Чашу блендера (3) можна промивати у посудомийній машині при знятому блоці ножів (6).
- Корпус пристрою (10) протріть м'яко, вологою тканиною, після чого витріть насухо.
- Забороняється для чищення блендера використовувати жорсткі губки, абразивні-очищувальні засоби та розчинники.
- **Забороняється занурювати моторний блок блендера (10) у будь-які рідини, а також помішати його у посудомийну машину.**
- Установіть блок ножів (6) у тримач (7), тримаючись за виступи, поверніть блок ножів (6) проти годинникової стрілки до упору.
- Установіть тримач блоку ножів (7) на чашу блендера (3) та закрутіть його за різьбою, повертаючи за годинниковою стрілкою.

ЗБЕРІГАННЯ
- Перед тим, як забрати пристрій на зберігання, виконайте вимоги розділу ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Зберігайте пристрій у чистому та сухому місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ
Блендер – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Максимальна потужність: 2000 Вт
Об'єм чаші: 1,5 л.

УТИЛІЗАЦІЯ

Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом з звичайним побутовим відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.
Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.
Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

СТОЛГО КӨЮҮЧҮ БЛЕНДЕР VT-8519
Түшүм соус, шорпа, сүт коктейль үчүн ар кыл ингредиенттерди майдалатуу жана кошуу, мууру майдалатуу жана смузи жасоо үчүн дайындалган.

СЫПАТТАМА
1. Өлчөмдүү чыныгы
2. Блендер ширишкин капкагы
3. Айнек табак
4. Табактын туткасы
5. Тыгыздоочу катмар
6. Мөздөр сапсалгычы
7. Бычак сапсалгычынын кармагычы
8. Иштетүүнүн/өчүрүүлүндө/ылдамдыгы жөнүнө көтөргүчү
9. Иштетүү режимдердин баскычтары «P/Stop-Ice-Smoothie»
10. Моторго сапсалгычынын корпусу
11. Таяныч бутттары
12. Импульстук иштетүү режимин иштетүү/автоматтык иштетүү программаларын өчүрүү баскычы
13. Мууру чагыу автоматтык программасын иштетүү баскычы «Ice»
14. Смузи жасоо автоматтык программасын иштетүү баскычы «Smoothie»

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!
Коопсуулук максатында, электр аялдыкын тутмөөнүн номиналдык чоң мааниси 30 мА аштаган коргоп өчүрүүчү пушайтеги орнотуу максатка ылайыктуу. Аны орнотуу үчүн аттабыл адиске кайрылыңыз.
Түзмөктү пайдаланып баштоодон мурун бул колдонмону кемчут кылып окуп үйрөнүңүз, ал түзмөктү коопсуз жана туура колдонуу үчүн керектүү маалыматты берет. Колдонмоңу түзмөктүн бүткүл колдонуу мөөнөтүнө сактап, маалымат катары колдонуңуз.
Ушул колдонмодо жазылган бүлөн кеңеш менен шарттарды аткарыңыз. Аларды аткарбоонун түзмөктүн бузулушуна, анысыз кепилдик тейлее алуу мүмкүнчүлүгү жоготууга алып келүү мүмкүн.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ
Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шаймандагы туура эмес пайдалануу анын бузулушуна же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.
- Шайманды электр тармагына туташтыруудан мурун чыңалуунун үйүңүздөгү электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Шайманды имараттардын сыртында колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды колдонбосоңуз үчүрүлүп аны мөөдөттүү түрдө электр тармагынан сугуңуз.
- Бычактардын кесүүчү чектери абдан учтуу болуп, коопсуздука көңүлүңүз жаратат. Шайманды аткаратканда, майдалаган аткаратканда блендердин ишкинин чыгарганда жана блендерден таазалаганда бычактарды абдан эстеп кармаңыз!
- Бөсүн аткарганда мууздатышы, аткаратканы температурасы 70 °С-тан ашпагандыгы зарыл.
- Иштетүүчү тоңдо аткаткан жок шайманды иштетүүгө тыюу салынат.
- **Түзмөктү өте катуу жана кургак ингредиенттерди иштетүү үчүн колдонууга тыюу салынат, мен бычактардын кесүү чектери мокоотко алгыс калат.**
- Кумурска сүүктүү жок болгондо түзмөктү колдонуга **тыюу салынат**, же бул түзмөк өчө ысык, бузулууга алып келиш мүмкүн.
- **Мотор сапсалгычы өте ысык кетпегене үчүн табактагы сүүктүү жоого катуу ингредиенттерди иштетпөөгө, аны менен сүүктүүгө мамилешүүгө 2-3 болуу мүмкүн. Араалашманы келүү табакта керсөтүлгөн максималдуу деңгээлин ашпашы зарыл.**
- Бычак тегеретүүчү кутуусуз токтон калса шайманды электр тармагына ажыратпоо, андан кийин гана бычактарын токтотокон аткаратканы чыгарсаңыз болот.
- Блендердин ишкинин ашыра толтурбаңыз да ичине куюлган сүүктүктүндөн деңгээлин байкап туруңуз.
- Бычактары топуу менен токтотондон кийин гана чөлпердин ишкинин аткаткан же сүүктүктүн чыгарыңыз.
- Кубаттуулуу сайгычын электр розеткасынан чыгарганда шнурду кармап же качан тартпаңыз, сайгычынан колуңуз менен кармаңыз.
- Электр шнуру столдун кырынан арта сарылып же ысык нерселерди аяна эмеректин учтуу кырларын тийип турганына жол бербеңиз.
- Кубаттуулу сайгычын суу колуңуз менен кармабаңыз.
- Иштеп турган шайманды кароосуз калтырбаңыз.
- Асканандагы раковинанын тийиндик-тиеде жамандыгынан шайманды колдонбоңуз, шайманды нымдуулуктан таасиринен коргоңуз.
- Тик зубак үчүн электр шнурун, кубаттуулуу сайгычын жана мотор сапсалгычын сууга же башка суюктуктарга салбоо.
- Шайман сууга тушкан болсо, тоткосуз кубаттуулу сайгычты розеткадан сугуп, андан кийин гана шайманды суудан чыгарсаңыз болот.
- Блендер иштеп турган учурда балдарга мотор сапсалгычын жана электр шнурун тийүүгө уруксат бербеңиз.
- Шайманды өөнчүк катары колдонууга балдарга уруксат бербеңиз.
- Шаймандан иштеп турган убагында жана иштөөнүн тыныгуларында шайманды балдардан колу жетпеген жерлерүнүз сактаңыз.
- Бул шайман дене соосу сезими же акылдык алдыңы мүмкүнчүлүктөрү чектелген же тажрыйбасы жана билими жок болгон адамдар, эгерде аларды мамлекеттеги жоопкерчиликтүү адам аларды көзөмөлдөп же инструкциялаган болбосо колдонуу үчүн ылайыктуулугунан.
- Балдардын коопсуздуу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.
Көңүл буруңуз! *Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойнооного балдарга уруксат бербеңиз. Бул тунчуулуктун коркунучун жаратат!*
- Электр шнуру бузук болгонго коотунулуктарга ээ бербеңиз чыңы аны өчүрүүчүү, тейлее ыкмасы боюнча кызматтар борборуна аткарууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча ондогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча аткаратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шаймандан кийин тушкан учурларда анын розеткадан сугуп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмеге кирген авторгодуктурганы (ыйгарган эркутуу) тейлее борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук таңгагында гана сактаңыз.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү темен болгон адамдар жетпеген жерлерде сактаңыз.

АСПАП ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРУШУШУ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН. КОММЕРЦИЯЛЫК КОЛДОНУУГА, ӨНӨР ЖАЙ ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ ИШТЕТҮҮНТҮ АЛДЫНДА
Тамандыкан температурада шайманды транспортоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.
- Шайманды толугу менен таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаттамаларды сыйрып алыңыз.
- Түзмөктүн бүтүндүгүн текшерип, эгер кандайдыр жерде бузулган болсо, колдонбоңуз.
- Шайманды иштеткенде мууру шаймандын иштөөсү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Түзмөк шаймандысы 50 Гц же 60 Гц Түзмөк шаймандысы 50 Гц же 60 Гц болгон алмашма ток тармагында иштөөгө даярдап, зарыл болгон ылдамдыгында иштөөнө үчүн ич кошумча жөндөөнүн зарылдыгы жок.
- Шайманды биринчи жолу колдонуучун алдында анын болгон чечилде белгилөөгө (1, 2, 3) жумшак мууру каражат менен ыргыу сууга жуу, куратып алыңыз.
- Мотор сапсалгычын (10) бир аз ыңгыу жумшак чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- **Мотор сапсалгычын (10) ар кыл сүүктүктөрүн салууга жана аны сууга жуулууга тыюу салынат.**
- Блендерди тегиз, бекем түрдө беттин үстүнүн орнотуңуз.
КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Блендердин тоткосуз иштөөнө мөөнөтү 3 мүнүттөн аштап, кийинки иштетүүгө чейин 1 мүнүттөн 3 мүнүтка чейин тыныгуу жасоо зарыл.
- Шайман иштеп турган учурунда блендердин ишкин (3) менен капкагын (2) чечүүгө тыюу салынат.

БЛЕНДЕРДИ ПАЙДАЛАНУУ
Блендер ар кыл ингредиенттерди майдалатуу жана кошуу, коктейлдерди жасоо, мууру майдалатуу жана смузи жасоо үчүн колдонулат.
- Майдалатуучуулу процести баштоодон мурун жемиштерди кабыгынан таазалап, даяек катары жалбеен белгилөөнү алып, жемиштерди 2 х 2 х 2 см жаңа белгилөөгө кесүү зарыл.
- Блендердин табагын (3) моторго сапсалгычына (10) орнотуңуз.
- Блендердин табагынын капкагын (2) чечиңиз.
- Керектүү ингредиенттерди ишкине (3) салыңыз. Катуу ингредиенттерди иштетүүнүн алдында биринчиден суюктукту **2-те 3 мамилелештиргенде (катуу азыктын 2 бөлүгүнө суюктуктун 3 бөлүгүн) кошуу зарыл.**
- Блендер табагын (3) капкагы (2) менен жабып, капкактын (2) тешигине өлчөмдүү чыныасын (1) салып, ани саат жебесинин багыты боюнча токтотуңуз чыңы бурап бекитиңиз.
- Блендердин ишкин (3) түрүн орнотулгандык кайрадан текшерип алыңыз.
- Кубаттуулу сайгычын электр розеткасына салыңыз, бирок ошол убакта, (12, 13, 14) шамдары күйөт.
- Иштетүүнүн/ылдамдыгы жөндөө көтөргүчүн (8) саат жебесинин багыты боюнча бурап, бычактардын айлануусунун керектүү ылдамдыгын орнотуңуз:
  «Min» (темен ылдамдык) – суюк азыктарды аралаштыруу.
  «Max» (могор ылдамдык) – суюк жана катуу азыктар үчүн.

Эскертүү:
– *Биринчи иштетүүдө электр моторунан башкача жыт пайда болуу мүмкүн, бул нормалдуу кубулуш болуп, кепилдик учуру болуп эсептелбейт.*
– *блендер иштеп турган учурунда мотор сапсалгычынын корпусун (10) кол менен карап рекомендашкандык, блендерди ишкинкин тутпаңыз (4) менен мотор сапсалгычынын корпусунан (10) бирге карамбаңыз (сур. 1).*
- Блендер иштеп турган убагында же тыныгуулардында ишкине (3) керектүү ингредиенттерин салсаңыз болот. Ал үчүн өлчөмдүү чыныасын (1) саат жебесинин багытына каршы бурап чыгарыңыз, чыныны (1) керектүү сүүк азыктарды кошуу үчүн идиш катары колдонсоңуз болот. Ингредиенттерди кошкондон кийин чыныны (1) ордуна коюп, ани саат жебесинин багыты боюнча токтотуңуна чейин буранып.
- Түзмөктү колдонгондон кийин иштетүүнүн/ылдамдыгы жөнүнө көтөргүчүн (8) «OFF» абалына коюп аспапты өчүрүңүз да тармактык шнурдун айрысын электр розеткасынан сугуңуз.
- Блендер табагын (3) мотор сапсалгычынан (10) чечиңиз.
- Идиштин (3) капкагын (2) чечип, идиштен (3) иштетилген азыктарды чыгарыңыз.
- Иштетип бүткөндөн кийин блендердин (3) табагын жуп алыңыз.

Кемчут бурулуу! Катуу ингредиенттерди иштетөөдө блендердин табагына гана:суюктукту (суу, сорпо, ширө) 2-ден 3 мамилелештиргенде (азыктын 2 бөлүгүнө суюктуктун 3 бөлүгүн) кошуу зарыл. Ошол шартты аткарбаганда түзмөк бузулуу мүмкүн!
КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Блендердин токтоосуз иштөө мөөнөтү 3 мүнүттөн аштап, кийинки иштетүүгө чейин 1 мүнүттөн 3 мүнүтка чейин тыныгуу жасоо зарыл.

ӨТӨ ЫСЫТЫЛЫШТАН КОРГОО
Электр мотордун иштөө температурасы ашып калганда өтө ысытылыштан коргоо системасы аспапты өчүрөт. Түзмөктү колдонуу учурунда блендер өчүп калса, иштетүү/өчүрүү/ылдамдыгы жөнүнө көтөргүчүн (8) «OFF» абалына коюп аспапты өчүрүңүз да тармактык шнурдун айрысын электр розеткасынан сугуңуз.
Шайманды 30-40 мүнүттөнүн ичинде мууздатып, кайра иштетүүнө болот.
Имараттагы абанын температурасына карата мотор мууздан убакты көрсөтүлгөн мөөнөткө айырмалануу мүмкүн.
Электр мотору мууздалгандан кийин блендер иштебесе, бул башка бузук менен байланыштуу болуу мүмкүн, авторгодуктурган тейлее борборуна кайрылыңыз.

АВТОМАТТЫК ПРОГРАММАЛАР
Мууру чагуу
- Капкакты (2) чечип, идишке (3) шумук белгилөөрү салып, капкакты (2) жабыңыз.
- Кубаттуулу сайгычын электр розеткасына сайыңыз, ошондо баскычтардын (12, 13, 14) жарыгы күйөт.
- (13) «Ice» баскычын басыңыз, блендер иштет, (13) «Ice» баскычын жарыгы гана күйөт.
- Программаланган 30 иштөө циклден кийин, блендер өчүп, болгон баскычтардын (12, 13, 14) жарыгы күйөт.

Эскертүү: *- мууру чагуу автоматтык программасын токтотуу зарыл болсо, «P/Stop» баскычын басыңыз.*
- Шайманды иштетип бүткөндөн кийин кубаттуулу сайгычын розеткадан чыгарыңыз.
- Идиштин (3) капкагын (2) чечиңиз, идиштен (3) майдалатылган мууру чыгарыңыз.
- Иштетип бүткөндөн кийин блендердин (3) табагын жуп алыңыз.

Смузи жасоо
- Капкакты (2) чечип, идишке (3) смузи жасоо үчүн ингредиенттерди салып, капкакты (2) жабыңыз.
- Кубаттуулу сайгычын электр розеткасына сайыңыз, ошондо баскычтардын (12, 13, 14) жарыгы күйөт.
- (14) «Smoothie» баскычын басыңыз, блендер иштет (14) «Smoothie» баскычын жарыгы гана күйөт.
- Программаланган 5 иштөө циклден кийин, блендер өчүп, болгон баскычтардын (12, 13, 14) жарыгы күйөт.

Эскертүү: *- смузи жасоо автоматтык программасын токтотуу зарыл болсо, «P/Stop» баскычын басыңыз.*
- Шайманды иштетип бүткөндөн кийин кубаттуулу сайгычын розеткадан чыгарыңыз.
- Идиштин (3) капкагын (2) чечиңиз, идиштен (3) даяр смузини куюңуз.
- Иштетип бүткөндөн кийин блендердин (3) табагын жуп алыңыз.

Импульстук иштөө режими
- Импульстук иштөө режимин блендерди ысыка мөөнөткө бычактардын айлануусунун максималдуу ылдамдыгы менен иштетүү үчүн колдонуңуз.
- Импульстук иштөө режимин иштетүү үчүнүн(12) «P/Stop» баскычын басып туруңуз, ошондо (12) «P/Stop» баскычтын жарыгы гана күйөт (12) баскычын бошотуңуз – блендер өчөт.

Идиш (3) менен бычак сапсалгычын (6) алдын ала тазалоо.
- Азыктарды иштетип, аларды идиштен (3) чыгаргандан кийин идишке (3) суу куюп, идишти (3) капкак (2) менен жабып, идишти (3) блендердин корпусуна (10) орнотуңуз.
- Кубаттуулу сайгычын электр розеткасына сайыңыз, ошондо баскычтардын (12, 13, 14) жарыгы күйөт.
- Алдын ала жуулоо үчүн импульстук иштөө режимин колдонуңуз, (12) «P/Stop» баскычын басып турсуңуз, ошондо (12) «P/Stop» баскычтын жарыгы гана күйөт, 20-30 секундадан кийин (12) баскычты бошотуңуз – блендер өчөт.
- Идишти (3) чечиңиз, капкакты (2) сыйрыңыз, (3) сүүктүүнү төгүңүз, андан соң табак (3) менен мөздөр сапсалгычын (6) текшериңүз жазылган көрсөтмөдө атаралы таазалап алыңыз.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАМ КӨРҮҮ
Түзмөктү колдонгондон кийин иштетүү/өчүрүү/ылдамдыгы жөнүнө көтөргүчүн (8) «OFF» аталгыны абалына коюп, аспапты өчүрүңүз да сайгычты электр розеткасынан сугуңуз.
- Блендер табагын (3) мотор сапсалгычынан (10) чечиңиз.
- Капкакты (2) чечип, идиштен (3) иштетилген азыктарды чыгарыңыз.
- Идишти (3) алдын ала жуп алыңыз.
- Идиштен (3) бычак сапсалгычынын кармагычын (7) саат жебесинин багытына каршы бурап чечиңиз.
- Кармагычты (7) бычак сапсалгычын (6) алдыңа каратып кармап, кармагычын (7) бычак сапсалгычын (6) чыгып турган жерлеринен кармап, бычак сапсалгычын (6) саат жебесинин багыты боюнча бурап чечиңиз.

ЭСКЕРТҮҮ: Бычактардын (6) кесүүчү чектери абдан учтуу болуп, коопсуздука көңүлүңүз жаратат. Бычактарды абдан абдан эстеп кармаңыз!
- Идиш (3), бычак сапсалгычы (7) менен тыгыздоочу катмарын (5) жумшак жуучу каражат менен жылуу сууга жуп, андан соң аларды кургатып алыңыз.
- Бычактардын (6) бычактарынан жылан таңа жуунуу, бычак сапсалгычын (6) сууга же башка суюктуктарга топуу менен салууга тыюу салынат.
- Блендердин идишин (3) менен сапсалгычы (6) чечилген болсо идиш дишуу аспапта жууга болот.
- Шаймандын корпусун (10) жумшак бир аз ыңгыу чүпүрөк менен сүртүп, андан соң кургатып сүртүңүз.
- Блендерди тазалоо үчүн катуу сүлгү, абразивдүү жуучу каражаттарды жана эритүүчүлөрдү колдонууга тыюу салынат.
- Блендердин мотор сапсалгычын (10) ар кыл суюктуктарга салууга жана идиш жуучу аспапка салууга тыюу салынат.
- Бычак сапсалгычын (6) кармагычка (7) орнотуп, чыпыл тутуп жайдарын карап
- Бычак сапсалгычын (6) саат жебесинин багытына каршы тоткотонуна чейин буранып.
- Бычак сапсалгычын кармагычын (7) блендердин ид